

## Élvonal DKSK nélkül

Amiről az illetékesek nem szívesen nyilatkoztak, az bekövetkezett. Persze, a sportágban járatosak azért pontosan tudták, hogy nincs tovább. Harmincöt esztendő folyamatos NB I-es szereplés után a soron következő idényben nem lesz élvonalbeli női kosárlabdacsapat Miskolcon.

■ **DOROS L.**

A diósgyőri kosárlabdát először Király Sándor igyekezett életben tartani, de eléggé egyoldalú ajánlattal kereste meg a miskolci városvezetést (ő csapatot, valamint indulási jogot ígért, a szükséges pénzről azonban tervei szerint másnak kellett volna gondoskodnia). Nos, a kifelé szépen hangzó tervek villámgyorsan dugába dőltek.

A csaknem százmillió forintos adósságot felhalmozó klub ajtaján a következő lépcsőben dr. Muszbek Mihály kopogtatott. A gazdasági életben (állítólag) sikeres üzletember a BEAC Kft. révén igyekezett miskolci telephelyet találni, ám nem volt szerencséje.

A cég kérelme nem ment át a Magyar Kosárlabdázók Országos Szövetségének elnökségi ülésén. Persze, Muszbek elfogadhatatlan érvekkel igyekezett magyarázni

saját bizonyítványát: azt nyilatkozta, hogy a sportág vezetésének elege lett a diósgyőri adóssághalmazból. Korántsem erről volt szó! Klubja késve nevezett, s ezt is hiányosan tette.

Ezt követően le lehetett számolni a maradék illúzióval is! Eldőlt, hogy Miskolcnak nem lesz reprezentánsa a legjobbak mezőnyében. Sterbenz Tamás, a szövetség főtitkára azt mondta, a BEAC nem méltányossági, hanem felülvizsgálati kérelmet nyújtott be. Azt a testület elutasította, vagyis helyben hagyta az első fokozat döntést hozó minősítő bizottság, és az ezt megerősítő versenybizottsági határozatot. Sajnálatos módon a BEAC Kft. határidő után adta le nevezési kérelmét a 2007/08-as bajnokságra, amelyben így nem vehet részt.

Miskolcon a sportág a történetek ellenére sem hal meg, ugyanis a második vonalban elindul egy gárda, amelynek magját a Miskolci Sportiskola játékosai adják. Az együttest Fuhrmann Géza felügyeli, a vezetőedzői teendőket Stefánné Hegedűs Zsuzsa látja el. A bajnokság október 13-án kezdődik, a miskolciak azonban megállapodtak a bajnokkal, hogy ezt az összecsapást később rendezik meg.

## Megvannak a tervek

# ÉPÜLHET AZ USZODA MISKOLCON

Győztest hirdettek az új miskolci sportuszoda építészeti tervpályázatán, a városházán hétfő reggel. A bíráló bizottság döntése értelmében a debreceni Keletterv Kft. készítheti el a Miskolc Városi Sportuszoda tervezését.

■ **HORVÁTH IMRE**

A közgyűlés 2006-ban határozott a sportuszoda megépítéséről, melyet a magyar állam egymilliárd forinttal támogat, az önkormányzat pedig ötszázmillió forintot szán a beruházásra, mely az egyetem területén valósul meg, a körctermek mellett. 2007 márciusában nemzetközi építészeti tervpályázatot írt ki az önkormányzat, melyre 17 pályázó nyújtott be tervet. A szakmai zsűri hat pályaművet díjazott, három első, két második, és egy harmadik díjat osztva ki. A továbbtervezésre úgynevezett hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos közbeszerzési eljárást indítottak, melyre a díjazottak közül a Kiss és Járomi Építészeti Iroda, valamint a Keletterv Kft. nyújtott be terveket – mindkettő első díjat nyert az első fordulóban.

Ahogy Káli Sándor polgármester megfogalmazta: azt kérték, hogy többfunkciós uszodát tervezzenek a pályázók, alternatív energiaforrások bevonásával. Ujvári Andor, az önkormányzat stratégiai osztályvezetője hozzátette, emblematikus, költségkímélő, funkcionálisan jól működő uszodát szeretnek volna, amelynek a területe nem nagyobb, mint amennyi feltétlenül szükséges. A tervek szerint a Tapolcai út felől kis tö

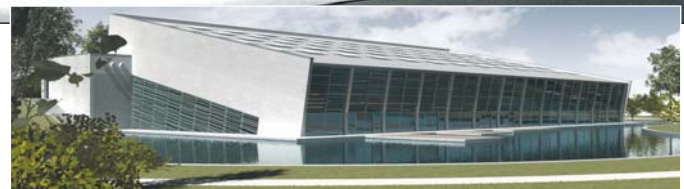


2009 végétől már az impozáns városi uszoda ad helyet a vízisportok szerelmeseinek.



határozza majd az épületet, a környezetében lévő két domb is megmarad. Az osztályvezető kihangsúlyozta, hogy megfelelő számú parkoló is rendelkezésre áll majd, és a közlekedés akadálymentes lesz az épülethez, és az épületben is.

Az elvárásoknak a Keletterv által benyújtott pályázat felett



meg inkább, így ők lettek a nyertesek, bár Dukai Zoltán, a polgármesteri hivatal kabinetvezető-helyettese hozzátette, a Kiss és Járomi Építészeti Iroda pályázatát érvényteleníteni kellett, mert nem csatoltak egy dokumentu-

mot. Az önkormányzat részéről a Miskolci Beruházó és Szolgáltató Kft. lesz a bonyolító cég, akik korábban a diósgyőri stadion és a műfüves pálya kivitelezésében vettek részt.

➔ FOLYTATÁS A 3. OLDALON.

Ma 15 órától: BEK-döntő a Népkerthben

## BOMBAMEZŐNY A SALAKON

Szombat délután a 2007-es esztendő legrangosabb hazai salakmotoros viadala kezdődik meg a Népkerthben: Jacsó Tibor, a Speedway Miskolc elnöke a Bajnokcsapatok Európa Kupája fináléját rendezheti meg népes segítő táboraival.

■ **D. L.**

Az október 6-ai Salakmotoros Bajnokcsapatok Európa Kupa fináléjának rendezője korábban azt ígérte, hogy a miskolci együttes egy nemzetközi porondon is az első vonalba tartozó vaspapucsossal veszi fel a küzdelmet a horvátok, a lengyelek és nem utolsósorban az orosz Mega Lada-Togliatti ellen. A bomba a hét elején robbant, kiderült ugyanis, hogy a borsodi megyeszékhely gárdájában húzza majd a gázt az ausztrál Jason Crump, a tavalyi világ-bajnok!

Ez egyben azt is jelenthette volna, hogy a magyar szurkolók egy világbajnoki visszavágónak lehetnek szemtanúi a népkerti Speedway arénában. Anról volt szó ugyanis, hogy az ausztrál világső megmérkőzik az idei világbajnokkal, a dán Nicki Pedersenrel ezen a nem mindennapi viadalon. A salakmotoros Bajnokcsapatok Európa Kupájának döntőjében a lengyel Atlas Wrocław, a selejtezőből feljutott horvát Unia Gorican, a több-



Az év legrangosabb versenyén szurkolhatnak a miskolciak.

Fotó: Juhász Ákos

szörös BEK-győztes orosz Mega Lada Togliatti és a rendező jogán a boon.hu-Speedway Miskolc gárdája méri össze erejét. Ebben a sorozatban mindig presztízs kérdés a győzelem és az oroszok képviselője állandó jelleggel nagyon sokat tesz érte, hogy Togliattiba kerüljön a díszes trófea.

Értesülésünk szerint azonban Pedersen mégsem jön Miskolcra, ugyanis a közeli napokban az egyik viadalon nagyot esett, az orvosok enyhe agyrázkódást állapítottak meg nála, és ezért eltiltották a versenyzéstől. Az oroszoknál azonban ott lesz a lengyel Grand Prix-menő, Rune Holta, aki a Togliatti mellszámát ölti magára a borsodi derbin. A goricai és a wroclawi csapat körül nagy a csend, az viszont

biztos, hogy a versenyt rendező miskolci klub nem elégszik meg azzal, hogy a magyar szurkolók testközelből nézhetik meg a világ legjobb salakmotorosait, komoly célokkal száll harcba a boon.hu-Speedway Miskolc.

A házigazdák mindenképpen dobogóra vágyanak s minél magasabb pódiumra, éppen ezért szerződtették Jason Crumpot, bízva abban, hogy egy kétszeres világbajnok csapattárs lökést adhat Ferjan Matejnek, Magosi Norbertnek és Szatmári Lászlónak. Egyetlen hely volt kiadó, de csütörtökre tisztázódott, hogy az ugyancsak hatalmas névnek számító dán Hans Andersen áll csatornába a miskolci színek képviselőjében!

## TÖBB SZÁZMILLIÓS LAKOSSÁGI KINTLÉVŐSÉG

# Van segítség az adósoknak

Beindítása óta több százan vették már igénybe Miskolcon az adósságkezelési szolgáltatást. A speciális támogatási forma az adósságot csökkentő, vissza nem térítendő pénzügyi támogatásból, valamint tanácsadásból áll.

■ **SZEPESI S.**

Az elsősorban a lakbér, fűtés-, víz- és csatornadíj elmaradása miatt adósságszűrésbe került, szociálisan rászoruló családok a tartozás 75 százalékára igényelhetnek állami támogatást, a fennmaradó 25 százalékra pedig 12, illetve 18 hónapos futamidővel részletfizetést kérhetnek.

Az Iránytű Avasi Szociális Szolgálat 2003 nyarától működött adósságkezelő csoportot. Haraszi István csoportvezető tájékoztatása szerint az öket felkereső ügyfelek közül az adósságkezelés költségeit meghaladja a 730 millió forintot. Ez a szám önmagában is megdöbbentő, ráadásul nyilvánvaló, hogy a díjhátralékosoknak csupán egy része keresi fel az adósságkezelő irodákat – tehát a közüzemi szolgáltatók valószínűleg ennélfelül magasabb összegű lehet. Haraszi István elmondta, adósságkezelési szolgáltatással eddig 267 milliós díjhátralékot sikerült „behozni”, működési területükön, 2003 júliusától mostanáig 1267 adós teljesítette a program feltételeit. Egy személy vagy család egy évben maximálisan 266 ezer forintot állami támogatást igényelhet adósságkezelésre, abban az esetben, ha vállalja, hogy tartozásának 25 százalékát önmagából törleszti. A kimutatások szerint legtöbb esetben a gyermeküket egyedül nevelők folyamatosan a támogatásért, őket követik a kisnyugdíjasok, munkanélküliek, nagycsaládosok.

– Ugyanakkor jellemző – hangsúlyozta Haraszi István – hogy az

adósságkezelő csoportot felkereső ügyfelek több mint 70 százaléka nő, ők azok, akik elsősorban igyekeznek megoldani a család problémáit. Persze vannak olyan vélemények, hogy az adósságkezelési programmal azok járnak rosszul, akik pontosan, becsülettel fizetik a számlákat, s azokat támogatjuk, akik esetleg felelőtlenek, életvitelükből adódóan nem törődtek ezzel – mondta meg el Haraszi István.

– Én azt mondom, minden eszközzel meg kell akadályozni a kilakoltatásokat, családok utcára kerülését. Elég, ha utánaszámolunk: egy kilakoltított, négytagú család esetében a két gyereket nagy valószínűséggel nevelőotthonba viszik, ahol az éves el látásuk több millió forintba kerül, ráadásul annak is kicsi a valószínűsége, hogy felnőve rendes, adófizető polgárokra válnak majd.

➔ FOLYTATÁS A 6. OLDALON.

## MEGÚJULT A KÖNYVTÁR



Október 5-én adták át a II. Rákóczi Ferenc Megyei Könyvtár részlegesen, mintegy 300 millió forintból felújított épületét.

■ **Sz. S.**

Dr. Ódor Ferenc, a B.-A.-Z. Megyei Közgyűlés elnöke ünnepi beszédében köszönetet mondott a közgyűlés korábbi vezetésének – mindenekelőtt dr. Kormos Dénesnek – akik döntöttek a felújításról, és támogatást szereztek, biztosítottak ehhez. Dr. Ódor Ferenc felhívta a figyelmet arra a fontos szerepre, amelyet az 1972-ben épült, jelenleg 560 ezer kötetet számláló intézmény a megye és a régió kul-

turális, oktatási életében betölt. Reményét fejezte ki, hogy a későbbiekben is lesz mód korszerűsítésére, fejlesztésére, bár – mint hangsúlyozta – jelenleg a fenntartó megyei önkormányzat is megszorító költségvetésre kényszerült.

A politikus arról is szólt, hogy most zajlik a „Könyvtárak összefogása a társadalomért” országos rendezvénysorozat – más néven a „Nagy Olvasó” – melynek helyben a megyei könyvtár a központja. Az Informatikai és Könyvtári Szövetség szervezésében, a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával megvalósult rendezvényekkel a társadalom minden korosztályának figyelmét szeretnék ráirányítani az olvasásra.



Kiállítás az építészet világnapján

## EGY NEMZET BECSÜLETE ÉS ÍTÉLŐKÉPESSÉGE

A miskolci építészműtermek munkáiból válogatták össze annak a kiállításnak az anyagát, amelyet az építészet világnapja alkalmából rendeztek meg. December közepéig hente más-más alkotócsoporthoz mutatkozik be a Kós-házban.

■ BUDAI G.

Egy nemzet becsülete, ítélőképessége az építészetén keresztül mérhető le – a miskolci építészek ezt választották a kiállítás mottójául.

Bodonyi Csaba, Széchenyi- és Ybl-díjas építész szerint majdnem minden cselekedetünk, fejlesztésünk a környezet alakításának aktív, emberformáló része, ami az építészeti iránti igényességben

kell, hogy megnyilvánuljon, az építészeti kultúra jelenlétét igényli az egész társadalomban.

Az országos főépítész szerint Miskolc kilábal már a nehézipar okozta sokkból, az utóbbi évek fej-

lesztéseit pedig az ország más részéből érkezők is elismerik. Fegyverneky Sándor hozzátette, Miskolc olyan turisztikai kínálatot, olyan élménysokasággal várja a vendégeit, és szolgálja a saját

polgárait, amiben az építésznek igen nagy szerepük van.

A város – nehéz helyzete miatt – az utóbbi két évtizedben kevés munkát tudott adni az itteni építésznek, ám ez az elmúlt években megváltozott – mondta köszöntőjében Miskolc alpolgármestere. Fedor Vilmos megjegyezte, az ezredfordulót követően sikerült megtalálni a közös hangot, rábírnak az építészeket, és rájuk bízni, hogy vizionálják Miskolc jövőjét, kezdjenek el gondolkodni.

A kiállítás egy sorozat része, amelynek alkalmával az elkövetkezendő hetekben több fiatal miskolci építész is bemutatkozik a Kós-házban.



A kiállításorozat első programján Horváth Zoltán (balról) és Bodonyi Csaba munkáit tekinthették meg az érdeklődők. Fotó: Dobrik Rezső

ÚJ PÁLYÁZATI FORRÁS

## Idegenforgalmi attrakciókat fejlesztenek

Meghirdette az idegenforgalmi attrakciók fejlesztését segítő pályázatát az Észak-magyarországi Regionális Fejlesztési Tanács. A következő két évben hat és fél milliárd forint jut a wellness-, a gyógy-, a kulturális, az aktív és az ökoturizmus felendítésére.

■ PUSKÁR A.

A regionális operatív program részeként 2007 és 2013 között 41 milliárd forint jut az észak-magyarországi idegenforgalmi attrakciók fejlesztésére. Csak 2007–2008-ban 13 milliárd forint a keret, a forrás feléről már megszületett a kormányzati döntés is. Ebből három kiemelt attrakciót: egy tokaji, egy Tisza-tavi nagyprojektet és az edelényi Coburg-kastély teljes rekonstrukcióját támogatják.

A támogatás maximális mértéke területenként eltérő. Az viszont

biztos, hogy a 2004 és 2006 közötti időszak összesen 4 milliárd forintos támogatásának többszöröse érkezik a régióba a következő hét évben. A Regionális Fejlesztési Tanács álláspontja szerint ugyanis még mindig nem használják ki eléggé a térség kedvező idegenforgalmi adottságait. A cél az, hogy 2013-ra a mostani 4,2 millió helyett 5,5-6 millióra emelkedjen az idelátogatók száma – ez pedig jelentősen javíthatná Észak-Magyarország foglalkoztatási helyzetét is. Hogy tovább ösztönözzék a lehetséges pályázókat, most először kétféle pályázati rendszert használnak majd a támogatások odaítélésére. Eddig ugyanis már kész engedélyezési tervekkel lehetett pályázni, ami hosszadalmas és költséges előkészítést jelentett, ha pedig valaki nem nyert, az ebbe fektetett összeg egyáltalán nem térült meg. Most viszont az első fordulóban csak egy előzetes megvalósítha-

tósági tanulmányt kell beadni, és csak a továbbfejlesztésre alkalmasnak talált projektjavaslatokat kell teljesen kidolgozni. A pályázatokat november 26. és 2008. február 1-je között kell benyújtani.

## VÉRADÓKAT VÁRNAK

A Magyar Vöröskereszt B.-A.-Z. Megyei Szervezete és az OVSZ Miskolci Területi Vérellátó közös felhívásban kéri a megnövekedett véréigényre, valamint a lecsökkent véreszkészletre való tekintettel a miskolci véradókat, hogy jelentkezzenek véradásra az OVSZ Miskolci Területi Vérellátóban, munkanapokon 8–15 óráig, valamint szombaton október 6-án a Cora Áruházban szervezett véradó napon! A véradáshoz szükséges személyazonosító, lakcím- és táj-kártya.

## „Környezetbarát Ház, Környezetbarát Család”

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Építési és Környezetvédelmi Osztálya „Környezetbarát Ház, Környezetbarát Család – Miskolc 2007” címmel pályázatot hirdet.

**Pályázhatnak:** a pályázat benyújtását megelőzően Miskolcban használatba vett lakóépületek, illetve megvalósított lakóépület-átalakítások, bővítések, felújítások, korszerűsítések építetői, mindazon családok, akik háztartásuk vezetése, illetve mindennapi életük során – igazoltan – környezetkímélő, környezetbarát megoldásokat alkalmaznak. A környezetbarát házakban élő környezetbarát családok nagyobb eséllyel pályázhatnak!

**Benyújtási határidő:** 2007. november 5. A pályázatok benyújthatók Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Építési és Környezetvédelmi Osztályán (Miskolc, Városház tér 8. III. udvar, földszint 2. szoba) a megadott határidőig folyamatosan, személyesen, vagy postai úton.

A pályázattal kapcsolatban további információ az osztály környezetvédelmi csoportjától kérhető. Tel: 512-773, 512-763, fax: 512-718, e-mail: papai@miskolcph.hu. Részletes információk: www.miskolc.hu

## Angolok ismerkedtek szakképzésünkkel

Angol oktatási szakemberek vendégeskedtek Miskolcon. Legutóbb a humánképzés iránt érdeklődtek a Nagy-Britanniából érkező vendégek, ám most nem a gimnáziumokat keresték fel, hanem a helyi szakképzéssel ismerkedtek a város szakközépiskoláiban.

■ B. G.

Két éve érkeznek csoportok Magyarországra Nagy-Britanniából, hogy a magyar városok iskoláit látogatva ismerkedjenek az intézmények képzési rendszerével. A hétfőn Egerben járt delegáció kedd reggel Miskolcon a Városi Pedagógiai Intézetben kezdte a munkát.

Paul Delbridge-Smith, a delegáció vezetője elmondta, az Angol Speciális Iskolák és Akadémiák Egyesületétől, Nagy-Britannia szintén minden részéről érkeztek,

hogy vizsgálják a magyar oktatási rendszereket. A Leonardo Alapítvány támogatásának köszönhetően utaztak ide azzal a céllal, hogy olyan iskolákat látogassanak Magyarországon, amelyek szakképzéssel foglalkoznak. Angliában egyesületet működtetnek, amely 11-től 19 éves korig vállalkozási ismereteket tanít gyerekeknek. Céljuk olyan társadalom kialakítása, amelyben a vállalkozások és az egyéni kezdeményezések hatékonyan érvényesülhetnek.

Legutóbb a humánképzés kapcsán Miskolc gimnáziumaival ismerkedtek az Angliából érkező vendégek, akik ez alkalommal a szakképzés iránt érdeklődtek. A Városi Pedagógiai Intézetben tartott tájékoztató után Miskolc szakközépiskoláinak oktatási módszereivel, majd pedig Lillafüreden a város környékének nevezetességeivel ismerkedtek az angol vendégek.

Ülésezett a munkaügyi tanács

## VÁLTOZÓ ROKKANTNYUGDÍJ-RENDSZER

Ismét ülésezett az Észak-magyarországi Regionális Munkaügyi Tanács. A tanácskozáson úgy értékelték: a regionális munkaügyi központ jól véggezte el feladatait 2007-ben, hiszen minden rendelkezésre álló pénzügyi forrást felhasználta, hogy növelje a foglalkoztatottságot.

■ M. B. L.

A decentralizált foglalkoztatási alaplóból több mint hétmilliárd forint jutott a régióknak 2007-ben, a források felhasználásával csaknem 25 ezer embert sikerült álláshoz juttatni. A munkaügyi szervezet 13 ügyfélszolgálati helyét is átalakították az uniós elvárásoknak megfelelően.

Szabó József, az Észak-magyarországi Regionális Munkaügyi Központ főigazgatója elmondta, az ügyfél nem kell, hogy odamenjen az ügyintézőhöz, hanem gépi terminálok segítségével hozzájuthat azokhoz a legfontosabb információkhoz, amelyek számára fontosak lehetnek. Így az álláslehetőségek-

hez, átképzési lehetőségekhez, a munkáltató pedig megtekintheti az önéletrajzokat.

2008-tól változik a rokkantnyugdíj rendszere, aminek kapcsán igazodik a hazai struktúra az unióséhoz. Emiatt új szempontú minősítési rendszert vezetnek be, illetve megjelenik az átmeneti típusú ellátási forma, a rehabilitációs járulék. Mindez azért fontos, mert a régióban 64 000 megváltozott képességű ember él, számuk évente 4-5 000-rel nő. A cél, hogy akiket lehet, visszaintegráljanak a munka világába.

Az utóbbi időben háromezer fős foglalkoztatás-bővülés volt a

megyében, ezzel összefüggésben jellemzően nőtt az inaktív munkavállalók mozgósítása, ami miatt viszont nőtt az álláskeresők száma is – mondta az Észak-magyarországi Regionális Munkaügyi Tanács elnöke a tájékoztatót. A legnagyobb problémát még mindig az jelenti, hogy a regisztrált munkanélküliek egy jelentős hányada nyolc általános iskolai végzettséggel rendelkezik, illetve több mint egy éve állástalan. Gúr Nándor hozzátette, hogy az előrejelzések szerint 2008-ban másfél-két százalékpontos foglalkoztatás-bővülés várható, ez nagyjából tízezer embert jelent.

Lakossági fogadóóra



**Dr. Bistei Attila**, a 7-es számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője tisztelettel értesíti a körzetében élőket, hogy minden páratlan hét keddjén lakossági fogadóórát tart 16.30-tól 17.30 óráig. Helyszín: jó idő esetén a Szentgyörgy utcai Profi áruház előtt, rossz idő esetén a Munkácsy Mihály Általános Iskola. Következő fogadóóra időpontja: 2007. október 9., kedd. Minden érdeklődőt tisztelettel vár!



**Fodor Zoltán**, a 9-es számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője tisztelettel értesíti a körzetében élőket, hogy október 8-án (hétfőn) 17 órától lakossági fogadóórát tart a Széchenyi Általános Iskolában (Miskolc, Hajós u. 5.). Minden érdeklődőt tisztelettel vár!



**Dr. Hardonyi András**, a 25-ös számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője október 8-án (hétfőn) 17 órától lakossági fogadóórát tart az Ady Endre Kulturális és Szabadidőközpont ügyfélszolgálati irodájában. Minden érdeklődőt tisztelettel vár!

Lakossági fórum

**Drozsnyik István** képzőművész a Nagy Lajos király útnál található parkban szoborpark kialakítását kezdeményezte. A javaslatról **dr. Hardonyi András** területi képviselő lakossági fórumot tart október 8-án, hétfőn 18 órakor a diósgyőri Ady Endre Kulturális és Szabadidő Központban. A fórumon részt vesz Drozsnyik István képzőművész, valamint a kulturális és vendégforgalmi osztály vezetője, akik ismertetik a terveket. A városrész minden lakóját szeretettel várják!

## KÖSZÖNET AZ ADOMÁNYOKÉRT!

Az MSZP miskolci nőtagozata augusztus 27–28-án megtartotta hagyományos nyárvégi ruhangajútését, de ágyneműket, iskolai eszközöket, felszereléseket, kötelező olvasmányokat is gyűjtöttek. Ezúton köszönik meg az adományozóknak a támogatását, és tájékoztatják őket, hogy a felajánlott könyveket, tanszereket és a ruhaneműket

egy részét a Károly utcai Miskolci Gyermekvédelmi Körzet és Területi Gyermekvédelmi Szakszolgálatnak juttatták, – segítő az állami gondoskodásban részesülő gyermekek iskolakezdését, életkörülményeinek javítását. A gyűjtött ruhaneműk többi részét az Iránytű Avasi Szociális Szakszolgálat kapta meg a rászorulókat támogatására.

## IDŐSÜGYI ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Az Idősügyi Tanács ügyfélszolgálatát október 10-én szerdán, 8–12 óráig ügyeletet tart a Városháza nyomdájában.

Megjelenik Miskolcon és B.-A.-Z. megyében 85 000 példányban, térítésmentes. Kiadó: Miskolci Kommunikációs Kht. Felelős kiadó: Karosi Imre ügyvezető.

Felelős szerkesztő: Horváth Imre. Főmunkatárs: Szepesi Sándor. Fotó: Dobrik Rezső, Juhász Ákos.

Marketingigazgató: Horváth Edit: 30/6634-425. Terjeszti az Inform Média Kft. Terjesztéssel kapcsolatos információ: 46/503-501/100. Törlesztés: MiGraf. Nyomda: Színeskép Nyomda.

Szerkesztőség: 3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. Telefon: 46/503-506. Fax: 46/358-200. E-mail: minap@mikom.hu. Hirdetés: 46/503-509. ISSN 1785-6590



## Költséges konzerválás

## CUKORRAL TÁMOGATJÁK A CIPRUSOKAT

Megérkeztek a Herman Ottó Múzeumba az első nagyobb cukor-szállítmányok, amelyeket különböző cégek ajánlottak fel a nyáron talált mocsári ciprusok konzerválására. A nyolcmillió éves fatörzseket hamarosan cukoroldatba helyezik, hogy kiállítható állapotba kerüljenek.

■ PUSKÁR A.

A munkálatok költsége összesen 56 millió forint, ehhez továbbra is támogatókat keres a múzeum. Szerencséről 15, Kaposvárról másfél tonna cukrot hoztak a múzeumba az elmúlt héten.

Horváth Éva, az Első Magyar Cukomanufaktúra Kft. cégvezetője azt mondja, tudják, hogy az egész konzerváláshoz nem elég, amit most hozni tudtak, de indulásnak jó. Mivel pedig hosszú ideig kell cukor oldatban konzerválni a fát, ezért



A fatörzsek most még az ideiglenes tárolókban, homokba ágyazva várnak a tartósításra. Fotó: Juhász Ákos

szeretnének még később is segíteni. A faletek tartósítására már hatvan éve használják a cukoroldatos módszert. Ennek költsége a mocsári ciprusok esetében 56 millió forint: csak a rozsdamentes acéltartályok

előkészítése 10-12 millió forint, a védőépület körülbelül ugyanennyibe kerül, 5 millió forintot pedig vegyszerekre költenek. Mivel a múzeum saját forrásaiból nem tudja előteremteni ezt az összeget, egy hete felhívásban kerestek támogatókat. Ha ugyanis a hideg beköszöntéig nem sikerül megfelelően elhelyezni a törzseket, az veszélybe sodorhatja az egész leletet. Azóta a szükséges, nagyjából negyven tonna cukor felét sikerült összegyűjteni, és további egy héten belül az ígérek szerint a maradék 20 tonnát is megkapja az intézmény. A négy nagy acéltartályban 3-4 évet áznak majd a fák.

Pusztai Tamás, a régészeti osztály vezetője elmondta, a tartályokba először egy nagyon híg, ötszázalékos cukoroldat kerül, majd az oldat töménységét folyamatosan növelik, amíg el nem érnek egy túltelített állapotot. Közben a fába, amely cellulóztartalmát részben elvesztette, beépül a cukor és átveszi a tartószerepet.

Az egyedülálló lelet mostani tárolója az oktatási tárca hárommillió forintos gyorssegélyéből épült fel. A fák konzerválását követően a

mocsári ciprusokat és az azokhoz kapcsolódó világot egy újonnan létrehozandó épületben, a Pannon-tenger múzeumban kívánják bemutatni. Ennek megépítésére az intézmény 500 millió forintra pályázik Norvégiából.

## KEDVENCEINK

## Állatok világnapja – minden nap

Minden évben megtartjuk az állatok világnapját azzal a céllal, hogy az emberek figyelmét felhívjuk az állatok megbecsülésére, szeretetére. Mindig elgondolkozom ezen, mert szerintem nagyon egyszerű lenne az állatokhoz való viszonyunk: aki szereti őket, annak nem sokat kell erről beszélni, aki nem szereti őket, csak egyet tegyen meg, ne bántsa az állatokat! Sajnos, az elrettentő hírek mindig erről szólnak: megcsontított, kiéhezett, emeletről kidobott kutyák, sanyarú sorsú lovak, éhen dögölő tehének. Pedig de jó hallani az életet mentő, vakokat segítő, kábítószert kereső kutyákról, a beteg gyerekek gyógyulását segítő lovakról.

De jó hallani a rendelőben mesélt kedves történeteket a kedvencekről, postások beszélgetését a házőrzőkutyák nagy kalandjairól, idős korú tulajdonosok beszámolóit kedvenceikről, melyek hűséges társaként mindennapjaikat teszik élhetőbbé.

Lehet, az a megoldás, hogy az állatot nem szeretőknek minél több jó hírrel kéne szolgálni? Lehet, az a megoldás, hogy minden gyereknek pici korától kezdve legyen egy kis kedvence? Lehet, az a megoldás, hogy az állattartók is jó példával járnak elől, mondjuk ha már nincs szükségük kedvenceikre, akkor megfelelő helyet keresnek nekik?

Talán ha ezen kérdésekre tudjuk a választ, akkor lesz minden nap állatok világnapja.

Dr. Puskás Gábor puskasgabor@allatkorhaz.hu

## MEGVANNAK A TERVEK

## Épülhet az uszoda Miskolcon

➔ FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL.

Az 50 x 25 méteres, tízsávú versenymedencét, bemelegítő medencét, öltözőket, szociális blokkot, kereskedelmi területet magában foglaló uszoda kapcsán felvetődött, a vízellátása még nem végleges. Ezzel kapcsolatban Káli Sándor és Dukai Zoltán elmondták: a tapolcai vízbázisra épül majd. A területtől nem messze van egy termálkút, amely a magyar állam tulajdonában van, de a Miskolci Egyetem kezeli. Sőt nem csak kezeli, hanem használja is, többek közt a fűtéshez is. A kút használatának szigorú szabályai van-

nak, hogyan, miként lehet vizet kivenni belőle, és egy elkészült vizsgálat alapján a forrás kapacitása önmagában nem lenne elegendő az uszoda ellátásához. Szóba került egy új kút fúrásának lehetősége is, ám ehhez komoly vizsgálatokra van szükség, mert nem tudni, hogyan befolyásolná a tapolcai vízbázist. Induláskor az uszoda minden valószínűség szerint a vízhálózatról működik majd, de a távlati cél a termálforrások kihasználása.

A beruházás kezdésének várható időpontja 2008 első negyedéve, az átadást 2009 év végére tervezik.

## A SZÉPKORÚAKAT ÜNNEPELTÉK



Káli Sándor polgármester köszöntötte a városban élő idős embereket szerda este a Művészetek Házában. A nyugdíjasok kulturá-

lis műsort nézhettek, és tovább erősíthették régi kapcsolataikat. Az ENSZ közgyűlése 1991-ben nyilvánította október 1-jét az idősek

világnapjává. Októberben, az idősök havában számos rendezvényt tartanak a nyugdíjasok ünneplésére. Miskolc Város Időügyi Tanácsa mindig nagy gondot fordít a szép hagyomány ápolására. Az idősek most is nagy örömmel vettek részt a kulturális rendezvényen, kiváltképpen a fiatalokból álló Kistücsök zenekart hallgatták szívesen. Az ünnep üzenete volt az is, hogy a rohanó világban meg kell állni egy pillanatra, és felidézni a múlt értékeit.

## Idősek Hava programsorozat

2007. október 1. –  
2007. október 30.

Hétfőnként: sportnap az M1 Fitnessben. Időpontok: október 8., 15., 22. Kezdet: 10.30 óra. Helyszín: Szeles u. 11. (volt Szeles úti ABC épülete). Találkozás a helyszínen.

Keddenként: túrázás. Időpontok: október 9., 16., 30. Találkozás: minden alkalommal a Búza téri távolági buszpályaudvar várótermében, 8 órakor. Túrák: okt. 9: Csanyik-völgy, okt. 16: Ómassa és Szentlélek, okt. 30: Létrástető.

Szerdánként: kulturális nap. Időpontok: október 10., 17., 24. Találkozás: minden alkalommal a Miskolci Nemzeti Színház jegypénztáránál, 10 órakor.

Csütörtőnként: buszos nosztalgia-gyárlátogatás a vasgyárban. Időpontok: október 11., 18., 25. Találkozás: minden alkalommal 14

órákor a Városház téri nagy parkolóban.

Péntekenként: aquafitness – vízitoma a Selyemréti Strandfürdőben. Időpontok: október 12., 19., 26. Találkozás: minden alkalommal a Selyemréti Strandfürdő főbejáratánál 8.30-kor.

## Egyéb programok:

2007. október 9., 10 óra – Hejőpapi Regionális Hulladéklerakó telep megtekintése.

Indulás: 10 órakor a Városház téri nagy parkolóban. Programra való jelentkezés az Ifjúsági és Szabadidő Házban a 411-747 telefonszámon, a 12-es melléken.

2007. október 20., 18 óra – DVTK Borsodi-FC Fehérvár bajnoki labdarúgó-mérkőzés.

A mérkőzést a miskolci nyugdíjasok a nyugdíjas igazolványuk felmutatása ellenében ingyenesen tekinthetik meg.

2007. október 21., 18. óra: Miskolci Jegesmedvék – Dunaújváros bajnoki jégkorong-mérkőzés. A mérkőzést a miskolci nyugdíjasok a nyugdíjas igazolványuk felmutatása ellenében ingyenesen tekinthetik meg.

Programokon való részvétel feltétele az előzetes regisztráció! A programokra való bejelentkezés az Ifjúsági és Szabadidő Házban a 411-747 telefonszámon, a 12-es melléken.

**Oktatási Stúdió '90 Kft.**

**SAKKKÉPZÉS FELNŐTTEKNEK**

- Munkavédelmi technikus
- Tűzvédelmi előadó
- Logisztikai ügyintéző
- Jogi asszisztens (Pécsi Egyetemmel)
- Könnyű- és Nehézgépkezelő
- Kereskedő vállalkozó

3529 Miskolc, Csabai kapu 25. Tel.: 46/401-006  
www.oktatasi-studio.hu

**TUI Utazási Központ**  
Glóbusz Travel  
Miskolc, Szemere u. 20. Tel.: 46/411-422, 411-633 www.tuimiskolc.hu

ŐSZI SZÜNET A STUBAI GLECCSEREN	KENYA – ÜDÜLÉS
2007. 10. 27. – 11. 01. (6 nap/5 éj), hotel 3*, félpanzióval <b>55 000 Ft/fő.</b>	2008. 01. 02. – 10. (9 nap/7 éjszaka), hotel 5*, félpanzióval, repülővel <b>289 900 Ft/fő-től.</b>
BESZÉZÉS AUSZTRIÁBAN	BALI – ÜDÜLÉS
2007. 10. 19. – 23. (5 nap/4 éjszaka), hotel 3*, félpanzióval <b>44 100 Ft/fő.</b>	2007. 11. 17. – 25. (9 nap/7 éjszaka), hotel 5*, reggelivel, repülővel <b>279 900 Ft/fő-től.</b>
BESZÉZÉS KAPRUNBAN	ZANZIBÁR – ÜDÜLÉS
2007. 11. 28. – 12. 02. (5 nap/4 éjszaka), apartman, önellátás <b>16 500 Ft/fő.</b>	2008. 01. 02. – 10. (9 nap/7 éjszaka), hotel 4*, all inclusive ellátással, repülővel <b>259 900 Ft/fő-től.</b>

## ÚJ KIFUTÓVAL ASSISI SZENT FERENC ÜNNEPÉN

Október 4. az állatok világnapja. Ezen a napon eredetileg a vadon élő állatok védelmére figyelmeztettek, és pusztításuk ellen tiltakoztak, ma már minden védtelen élőlényre felhívják a figyelmet. A Miskolci Állatkert és Kultúrpark idén is színes programokkal várta a gyerekeket a jeles nap alkalmából.

■ LÉNÁRT V.

Az állatok világnapja az állatszeretetéről ismert Assisi Szent Ferenc ünnepe, aki már a 13. század elején azt hirdette, hogy szeretnünk kell élő környezetünket. Magyarországon 1991 óta ünnepeljük az állatok napját. Az állatokat nemcsak a világnapon, hanem az év minden napján óvunk és védünk, legyen az házi vagy vadon élő. Erre hívja fel a figyelmet a Miskolci Állatkert és



Az állatkertben testközelből lehet például a mókusmajmokkal ismerkedni. Fotó: Juhász Ákos

Kultúrpark is, ahol évek óta színes programokkal várják a miskolci gyerekeket.

## Kisállatok az óvodában

Hetedik alkalommal rendeztek a komlóstetői, Szeder úti óvodában állatok napi programot a kicsiknek, mely szervesen illeszkedik az intézmény környezetvédelmi programjába. Idén kiállítások mellett élő állatok simogatására, megismerésére is lehetőség nyílt, melyre a város más óvodáiból is várták a kicsiket.



A Herman Ottó Általános Iskolával és a Környezetvédelmi Központtal közösen a park természet- és környezetvédelmi játékos vetélkedővel és kézműves foglalkozásokkal várta a kicsiket egész délelőtt, és minden 18 éven aluli ingyen látogathatta meg a miskolci állatkertet ezen világnap tiszteletére.

Pilz Olivér, a Miskolci Állatkert és Kultúrpark igazgatója elmondta, ezen a napon adtak át egy olyan kifutót, amit immerziós bemutatónak neveznek. Ez azt jelenti, hogy a látogatók beléphetnek az állatok közé, ami persze szervezett keretek közt zajlik, előre kért időpontokban, csoportosan.

Megtekinthették a látogatók a mókusmajmokat és tengerimalacokat simogathattak, de jövő tavasszal a zöld leguánok is a szomszédságukban kapnak majd szállást.

**UNIQA** UNIQA Biztosító Zrt.

**Siktár Éva biztosítási ügynöksége**

Örömmel értesítem kedves meglévő és leendő ügyfeleimet, hogy ügynökségi irodám teljes körű biztosítási- és hitelügylettel várja megrendelőit. Nyitvatartási idő: h-p 9.00–13.00. Az iroda előtt a parkolás ingyenes.

**Med Help betegbiztosítás**  
Széles körű biztosítási szolgáltatás az optimális gyógyulás érdekében, a családi kassza megterhelése nélkül.

Egyhavi díj vissza, kármentesség esetén. Info: www.uniqa.hu

**3530 Miskolc  
Teleki Blanka u. 2.**

Telefonszám: 06-30/963-1795  
Faxszám: 06-46/381-107  
E-mail: siktareva@freemail.hu



## Pályázati felhívás

A Dr. Hilscher Rezső Közalapítvány a Miskolci Családokért pályázatot hirdet „**Jó gyakorlatok Miskolcon**” címmel szociális, gyermekjóléti, gyermekvédelmi területen dolgozó szakemberek, szakmai team-ek számára.

A pályázat célja, hogy leírásra, összegyűjtésre és bemutatásra kerüljenek azok a szociális, gyermekjóléti, gyermekvédelmi ellátások területén jelenleg is működő jó gyakorlatok, szakmai protokollok, amelyek valós szükségletek kielégítésére jöttek létre, és hatékonyan hozzájárulnak a szolgáltatások fejlesztéséhez.

A pályázatot két kategóriában lehet benyújtani:

- 1) „Jó gyakorlat” – esettanulmány, tanulmány a szociálpolitika – gyermekvédelem köréből
- 2) „Jó gyakorlat” – innovatív projekt bemutatása

A pályázatok benyújtásának módja:

\* A teljes pályázati anyag a pályázati ADATLAPBÓL és az adatlapon feltüntetett kötelező mellékletekből áll.

\* Az ADATLAP személyesen átvehető a Miskolci Családsegítő Központ Egészségügyi és Szociális Diszpécser Központjában Miskolc, Arany J. u. 37. vagy letölthető az Egészségügyi és Szociális Diszpécser Központ honlapjáról [www.aranyinfo2006.hu](http://www.aranyinfo2006.hu)-ról.

\* A pályázatot három külön fűzött példányban (1 eredeti, 2 másolat) zárt borítékban, jelszóval ellátva, személyesen vagy postán az alábbi címre kérjük benyújtani:

Miskolci Családsegítő Központ Egészségügyi és Szociális Diszpécser Központ  
3530 Miskolc, Arany János u. 37.

A pályázatok beérkezésének határideje:  
2007. október 25., 16.00 óra.

A pályázattal kapcsolatban bővebb felvilágosítás kérhető az Egészségügyi és Szociális Diszpécser Központ munkatársaitól. Telefon: 46/509-050

### Pályadíj

A pályamunkákat a Dr. Hilscher Rezső Közalapítvány kuratóriuma bírálja el. A legjobb pályamunkák pályadíjban részesülnek az alábbiak szerint:

Esettanulmány, tanulmány Innovatív projekt

I. helyezett	50 000 Ft	100 000 Ft
II. helyezett	30 000 Ft	60 000 Ft
III. helyezett	20 000 Ft	40 000 Ft

A díjak átadására a Szociális Munka Hetén ünnepélyes keretek között kerül sor.

Dr. Hilscher Rezső Szociális Közalapítvány a Miskolci Családokért

## KORLÁTLAN SZÉLESSÁVÚ INTERNET

A SZOLGÁLTATÁSHOZ NEM SZÜKSÉGES TELEFON VAGY KÁBELTELEVÍZIÓS ELŐFIZETÉS!  
CÉGEK ÉS MAGÁNSZEMÉLYEK IS AZONOS ELŐFIZETÉSI DÍJÉRT VEHETIK IGÉNYBE!

MÁR HAVI BRUTTÓ **3480 Ft** -TÓL!



IGÉNY SZERINT KONFIGURÁLHATÓ  
SÁVSZÉLESSÉG ÉS SZOLGÁLTATÁS CSOMAGOK.



A szolgáltatás az alábbi településeken elérhető:  
(Legújabb lefedett terület: Harsány teljes területe) Alsódszobza, Alsószolca, Arnót, Bekecs, Berzék, Bükkszentkereszt, Felsődszobza, Gesztely, Halmaj, Harsány, Hejőbába, Hejőkeresztúr, Hejőpapi, Hejőszalonta, Hernádkak, Hernádnémeti, Kázmárk, Kisgyőr, Kisgyőr-Mocsolyástelep, Kistokaj, Köröm, Léh, Mályi, Mezőcsát, Miskolc, Nemesbikk, Nyékládháza, Onga, Sajóbábony, Sajóecseg, Sajóhidvég, Sajókeresztúr, Sajólad, Sajópálfala, Sajópetri, Sajószentpéter-Dusnokpuszta, Sajóvámos, Szakáld, Szerencs, Szirmabesenyő.

Internet-szolgáltató  
MISKOLC, SZEMERE U. 20.  
TELEFON: 06 46 504 388  
UGYFELSZOLGALAT@BORSODWEB.HU  
WWW.BORSODWEB.HU

## SZEGFÜBÚTOR

Miskolc, Hadirokkantak útja 50.

(a volt Fáklya mozi területén).

Telefon: 46/324-448

Nyitva: h-p. 8-17, szo. 8-12 óráig



A GE Money Bank tagja  
Gyors hitelügyintézés helyben!  
Budapest Áruhitel

NÁLUNK MINDEN BÚTOR ILYEN OLCÓS! MINŐSÉGI BÚTOROK KÖZVETLENÜL A GYÁRTÓTÓL!

VIKTÓRIA 5 elemes szekréynyor



50 000 Ft-tól

HUGÓ szekréynyor



68 000 Ft-tól

HERMINA két karos kanapé



44 000 Ft

3-2-1 ülőgarnitúra, belga ill. zsenília színekben



89 900 Ft-tól

**Minden, aminek a nyílászáróhoz köze van!**  
**Új Nyílászáró és Árnyékolástechnikai Centrum**  
Miskolc, Petőfi Tér 1. Tel.: 30/985 8480 Fax: 46/358 975  
Helyszíni hitelügyintézés!

- Műanyag ajtók ablakok készítése
- Redőnyök gyártása
- Reluxa, harmónikaajtó
- Szallagfüggöny forgalmazása
- Faablakok, ajtók szigetelése
- Bérmunkák vállalása

Üzletkötők és partnerek jelentkezését várjuk!

## Elsőajtós jegyellenőrzés

Felhívjuk Tisztelt Utasaink figyelmét, hogy 2007. október 8-ától az alább felsorolt viszonylatokon a felszállás csupán az első ajtón lehetséges:

- 4, 5, 7, 8, 9, 11, 15, 16, 18, 19, 24, 33, 34, 35É, 38, 68, 69, 99 autóbusz;
- éjszakai villamospótló autóbusz.

Kérjük, hogy felszálláskor menetjegyüket, bérletüket, illetve egyéb, utazásra jogosító igazolványukat szíveskedjenek a jármű vezetőjének felmutatni!

Köszönjük szíves megértésüket és együttműködésüket!



MVK Zrt. A megbízható útitárs.

**BELL COMPUTER**  
www.bellcomputer.hu  
**WEBÁRUHÁZ**  
Csak 1 klikk!  
Hogy kényelmesen vásárolhass :-)

**Számítógép monitor és nyomtató SZERVIZ**  
3529 Miskolc, Balogh Á. u. 2.  
Tel.: (46) 560 355  
www.bellcomputer.hu

**SAMSUNG**  
Márkaszerviz

**MaxX AUTÓ MISKOLC**  
GONDTALAN AUTÓZÁS

Fantasztikus használtautó beszámítási akciókkal várjuk!

Fabia Combi Classic árából akár:

700.000 Ft használt autó beszámítási kedvezmény!!!

300.000 Ft használt autó beszámítási akció!!!

Próbálja ki az új Fabiát!

KERESSÜK A MAXX AUTÓ LEGSZEBB ÁRCÁT!  
Bővebb részletek itt:  
[www.maxxautomiskolc.hu](http://www.maxxautomiskolc.hu)

MaxX Autó Miskolc, 3711 Szirmabesenyő, Miskolci út 16.  
Tel.: 46/502-542 Fax: 46/502-540

**BENJAAMIN Házak**

Horizont acél könnyűszerkezetű és ISOTEQ blokkos szerkezetű épületek tervezése, kivitelezése.

INGATLANFORGALMAZÓ PARTNEREK JELENTKEZÉSÉT VÁRJUK  
(30) 469-7707  
web: [benjaamin.shp.hu](http://benjaamin.shp.hu)

ISMERJE MEG FOKOZOTT HŐSZIGETELÉSŰ ÉPÍTÉSI RENDSZEREINKET  
KORSZERŰ TECHNOLÓGIA=MELEG OTTHON

**APRÓHIRDETÉS**

Ingatlanközvetítő magas keresettel munkatársakat keres nem ügynöki munkára. Tel: 30/520-45-12, 30/640-15-80.

Svájci egészségügyi eszközök bemutatásához, értékesítéséhez munkatársakat keresünk irodai és hostess jellegű munka végzésére. Kereseti lehetőség: akár 180 000 Ft/hó. Tel: 20/9728-902.

Kereskedelmi cég kérdőívező, adatfeldolgozó, értékesítő munkatársakat keres. Kereseti lehetőség: akár 160 000 Ft. Tel: 20/529-8590.

Dolgozni szeretne, dinamikus, megbízható, de életkora elhelyezkedési problémát okoz? Legyen a munkatársunk! 06-20/995-5771



## Ismeri ön a helyi kisebbségi önkormányzatokat?

7		A SOR VÉGÉN LEVŐ		TÖRÖK AUTOK JELZÉSE	INGA-SZERŰEN LENGET	PUHA FEMMEL VALÓ BEVONÁS
DIA-GONÁLIS						
URALKODÓ ULÓHELYE						
A KEN VEGYJELE BEFEJZŐDŐ		DOBOGÓ KOZEPET DELIGY-MOLCS				
HENCEG, FELVÁG	FUTBALL-LABDAT TOVABBIT	LENGET, NEPIESEN MOHÁCS HATÁRAI				
FEM PÉNZ-DARAB			LEFELÉ			
MISKOLC KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATA			IDA, BECÉZVE	SIEMENS, ROVIDEN		
KILOGRAMM, ROVIDEN		BÓSZ				HULLÁM-TÖRŐ GÁT A KIKÓ-TÖKBEN
KÉRDŐ-SZÖCSKA	PORTEKA FAJTÁJA EMILIA, BECÉZVE	FÉRFINEV				
ÓVODÁS, NEPIES SZOVAL			A VÉGÉN ELUNOI			
BÁLVÁNYOZ			A KIÜTES JELE			
ELTERVEZŐ			EBRED, NEPIESEN RÓMAI 500-AS			

Tisztelt olvasó! Ismeri Ön a helyi kisebbségi önkormányzatokat? Tudja, mely kisebbségek rendelkeznek képvisellel Miskolcon? Hamarosan kiderül! Kilencrészes keresztrejtvény-játékunkban a kisebbségek nevét rejtettük el! A megfejtéseket együtt, egy levelezőlapon legkésőbb október 25-e éjfélig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kft. címére: 3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. A helyes megfejtők között könyveket sorsolunk ki.

### Malek és Kamarás Miskolcon

## VOLT ÖT ÉVÜNK

Október 12-én, pénteken este lép a Művészetek Háza színpadára az ismert páros. A szerelemről, lemondásról, érvényesülésről és kudarcról szóló musical különleges zenés színházi csemege, mely komoly színészi és énekesi feladat elé állítja a szereplőket és a zenekart. Malek Andrea és Kamarás Iván személyében Böhm György rendező megtalálta azt az izgalmas párost, amely mindkét szem-

pontnak tökéletesen megfelel. Jegyek válthatók: Művészetek Háza jegypénztár, Miskolc, Rákóczi u. 2. Tel: 46/508-844.

## BÜKKI TÚRÁK

Az Idősek Hónapja alkalmából minden kedden 8 órától a Búza térről indulnak a bükki túrák. Október

2-án 50 fős csoport indul Bükkszentkeresztre a Gyógyító kövekhez és onnan sétá. Bükkszentlászlóra.

### A MEGÚJULÓ BELVÁROS (67.)

## Városépítészünk legszebb XIX. századi emléke

A Kazinczy u. 2. számú, egyemeletes sarokház – a városképet meghatározó helye miatt – az eltelt több mint egy évszázad alatt nagyon sok homlokzati átalakítást szenvedett el. Az 1999-es felújítás csak meg erősítette a lecsupaszított külsőt, így eredeti állapotának helyreállítása mindenképpen kívánatos.

### DOBROSSY ISTVÁN

Az épület a MIK Zrt. által vállalkozásban kezelt társasház, amelynek önkormányzati része 60,65%, míg 39,35%-a magántulajdonban van. A saroképület homlokzat-felújítási terveit 2006-ban Mándoky József vezető tervező készítette el.

A telek története 1794-ig vezethető vissza. Ekkor alakították ki Reinndl Ferenc koronauradalmi mérnök tervei alapján a Vereshíd

utcat, amely 1859-ben kapta Kazinczy Ferenc nevét. (A város ekkor Kazinczy születésének centenáriumát ünnepelte.) A XVIII. századi térkép szerint az új utca délkeleti sarkán Imre András faházastelke volt, s a környezetében mindenütt „fa-házast fundus”-ok sorakoztak. 1817-ben egy városi telekösszeírás tulajdonosváltozásra utal, de nem ismerjük az itt élt Kraudi Benjámint József házának alaprajzát, külső megjelenését. A levéltári dokumentumokból kiderül, hogy a mai épület a szomszédos, szállodaként funkcionáló épület után egy évtizeddel épült. (A Három Rózsa, vagy Grand Hotel építési ideje a nagy árvíz éve, 1878.) A Kazinczy u. 2. számú saroképületre Horváth Lajos tulajdonos kért építési, majd még a XIX. század végén utcai portálalakítási engedélyt. A klasszicizáló ele-

mekeket is őrző, de főként eklektikus motívumokkal egykor díszített lakó- és üzletház 1879–1881 között épült. (Magyarország művészeti emlékeiről közel fél évszázaddal ezelőtt megjelent kiadvány már a műemlékek közé sorolja.)

A XX. század elején készült fényképek és képeslapok jól mutatják a sarokház ékeit, földszinti traktusainak praktikus kialakítását. A földszint mindkét oldalán – az 1895-ös, 1912-es, 1929-es, 1939-es címtárak és lakásjegyzékek alapján – azonosítani lehet az ott működő üzleteket. 1895-ben itt hirdette Mahr Károly „fűszer-, anyag-, festék-, norinbergi árú, mag- és ásványvíz” kereskedését. Később a Kígyó, majd az 1930-as években a Fehér Kígyó gyógyszerárú működött a Széchenyi utcai traktusokban. Mindkét utcai front jelentős részét az 1940-es



### Szabó Lőrincre emlékeztek

## VERSSOROKKAL VALLANAK SZERELMET

Szabó Lőrinc halálának ötvenéves évfordulójára emlékeztek Miskolcon. A város szülöttének szobrát a költőről elnevezett egyes számú városi könyvtár udvarán bensőséges ünnepségen koszorúzták meg.

### CZIKORA Á.

Miskolc előjárói, a kulturális és irodalmi élet képviselői helyezték el a kegyelet virágait a Szabó Lőrincről elnevezett városi könyvtár udvarán. Az intézményben, amely 1960-tól, megalapítása óta viseli a költő nevét, elsősorban annak születésnapjára emlékeznek minden évben, ám most rendhagyóan a jubileumon, halálának félszázados évfordulóján is ünnepséget rendeztek.

Kiss Józsefné, a könyvtár igazgatója kiemelte, máskülönb is sokat foglalkoznak Szabó Lőrincel, minden évben van valamilyen, a költőhöz kapcsolódó rendezvény.

A bensőséges ünnepségen a város általános iskolásai szavaltak Szabó Lőrincről és felelevenítették a költő életútjának fontosabb momentumait – elsősorban a miskolci gyermekkoráról esett szó. Zemlényi Attila költő, az ismert Szabó Lőrinc-kutató, Kabdebó Lóránt irodalomtörténész professzor egykori tanítványa pedig arról beszélt, hogyan él tovább a nagy előd kultusza, akinek élete és munkássága gimnáziumi tananyag és ezzel mostanra teljesen kanonizálódott. Mint elmondta, szerelmes tinik egymásnak MSN-ben és SMS-ben nagyon szép szavakat küldenek, és a szép szavakat általában költők



írják. Rájött, hogy Szabó Lőrinc, híres-hírhedt Semmiért egészen című verséből is felhasználnak sorokat a gyerekek. Ettől nagyobb élmény nem kell, bizonyítja, hogy ez a költészet ma is működik és él. A Szabó Lőrinc-kultusz Miskolcon

máshol is tetten érhető – nemcsak a városi könyvtár udvarán, hanem az Avasi Gimnázium előtt is szobrot állítottak a költőnek. Emléktáblái pedig a Kossuth utcában és a Szabó Lőrinc-kutatóhelyen, a Miskolci Egyetemen is fellelhetők.

## Asztalitenisz-toborzó

A Miskolci Városi Sportiskola (MISI) asztalitenisz-szakosztálya toborzót hirdet. Azokat a 7-8 éves fiúkat és leányokat várják, akik a sportág iránt kedvet és tehetséget éreznek magukban. Az érdeklődők a következő telefonszámon tudakozódhatnak: 20/433-9560. A jelentkezők ütőt és sportcipőt vigyenek magukkal!

Holcim SC Hejőcsabán található sportcsarnokában (Sütő János utca). Bővebb felvilágosítást is lehet kérni Hegedűs Sándor edzőtől. Az érdeklődők a következő telefonszámon tudakozódhatnak: 20/433-9560. A jelentkezők ütőt és sportcipőt vigyenek magukkal!

## GERENDÁS-KONCERT A ZSINAGÓGÁBAN

Gerendás Péter ad koncertet október 7-én 18 órakor a Miskolci Zsinagógában (Kazinczy u. 7., bejárat a Deryné utca felől) az Ifjúsági és Szabadidő Ház szervezésében. Megkérnek min-

den kedves férfi vendéget, hogy tiszteljék meg a zsinagógát fedő használatával. A program célja, hogy kulturális program segítségével megismertessék a közönséggel a zsinagóga épületét, mely fenntartására szánják a bevételt.

## Ezoterikus nap az Adyban

Október 13-án szombaton várják az ezotéria iránt érdeklődőket az asztrológusok, jósok, grafológusok, aurafotósok, masszörök és a témában jártas szakemberek. Egész nap ezoterikus vásár és mozgásterápia színesíti a programot. Délelőtt 10 órától érdekes előadásokat hallhatnak a reikíról, a feng-shuiról, az asztrológiáról és egyéb érdekes témákról a rendezvényre látogatók. Mindemellett kóstolhatnak izletes teákat és ínycsiklandó vegetáriánus ételeket.

### Moziműsor

**Kossuth-terem:** október 11–október 17. között, 16.30, 18.30 órakor Este, amerikai játékfilm, 20.30 órakor Elhagyott szoba, amerikai thriller.

**Hevesy Iván-terem:** október 11–október 16. között, 17, 19, 21 órakor, október 17-én csak 17, 20 órakor Csendkút, magyar filmdráma, október 17-én, 19 órakor Európa Filmklub: A leggyorsabb Indián, új-zélandi-amerikai életrajzi film.

**Művészetek Háza, Béke-terem:** október 11–október 17. között, 16, 20 órakor Ópium – Egy elmebeteg nő naplója, magyar játékfilm, 18 órakor Transylvania, francia filmdráma.

**Művészetek Háza, Uránia terem:** október 11–október 17. között, 15.30, 20 órakor Transylvania, francia filmdráma, október 11-én és 13–17. között 17.45 órakor Evan, a mindenbő, amerikai vígjáték, október 12-én, 17.45 órakor Megy a gőzös, magyar vígjáték, díszelőadás, vendég Koltai Róbert, a film rendezője és főszereplője.

## miTV

### HETI MŰSORA

2007. október 8–2007. október 14.

#### Oktober 8., hétfő

06.00 Az előző esti adás ismétlése  
08.30 Képzés 17.00 Stílus, életmód-magazin (Hálózat TV) 17.30 Képzés 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Buxa, pénzügyi magazin 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (Hálózat TV) 21.00 Az igazság megszállította 3., amerikai film (Hálózat TV) 23.00 Képzés.

#### Oktober 9., kedd

06.00 Az előző esti adás ismétlése  
08.30 Képzés 17.00 Vérebzetők nyomában, dokumentumfilm (Hálózat TV) 17.30 Képzés 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.30 Háláz, építetők magazinja 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Sportpercek, a Miskolc TV sportműsora 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.25 Sopron – DVTK-Borsodi Soproni Liga labdarúgó-mérkőzés 21.00 Kék acél, amerikai film (Hálózat TV) 23.00 Képzés.

#### Oktober 10., szerda

06.00 Az előző esti adás ismétlése  
08.30 Képzés 17.00 Egészségmagazin (Hálózat TV) 17.30 Képzés 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Boltív, építészmagazin, portréfilm Ferenc Istvánról (ism.) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.25 Ablak Európára, uniós magazin 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (Hálózat TV) 21.00 Véres játékok 4., amerikai film (Hálózat TV) 23.00 Képzés.

#### Oktober 11., csütörtök

06.00 Az előző esti adás ismétlése  
08.30 Képzés 17.00 Biztonsági zóna (Hálózat TV) 17.30 Képzés 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Tanuló régió, foglalkoztatási magazin 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.25 Múltkor, találgatás a Miskolc TV archívumában 19.45 Kedvenceink, az állatbarátok magazinja 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (Hálózat TV) 21.00 Zsaruyilkosságok, kanadai film (Hálózat TV) 23.00 Képzés.

#### Oktober 12., péntek

06.00 Az előző esti adás ismétlése  
08.30 Képzés 17.00 Őko-házak, építészeti magazin (Hálózat TV) 17.30 Képzés 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Gyöngygyógy, gyermek- és ifjúságvédelmi magazin (ism.) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Múzsza, kulturális magazin 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (Hálózat TV) 21.00 Miért pont az én lányom?, amerikai film (Hálózat TV) 23.00 Képzés.

#### Oktober 13., szombat

07.00 Az előző esti adás ismétlése  
09.30 Képzés 17.00 Nagy Mezőgazdasági Magazin (Hálózat TV) 17.30 Képzés 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor, válogatás a hét témáiból 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.25 Ablak Európára, uniós magazin (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (Hálózat TV) 21.00 Házibuli Attilával és vendégeivel – show-műsor (Hálózat TV) 22.00 NEFFELJCS! (Hálózat TV) 23.00 Képzés.

#### Oktober 14., vasárnap

07.00 Az előző esti adás ismétlése  
09.30 Képzés 15.00 DVTK-Borsodi – Vasas Ligakupa labdarúgó mérkőzés 17.00 Virágzó Magyarország (Hálózat TV) 17.30 Képzés 17.55 Műsorismertetés 18.00 Krónika, heti hírosszefoglaló magazin 18.30 Kéznyújtásnyira (ism.) 19.00 Krónika (ism.) 19.30 Múzsza, kulturális magazin (ism.) 20.00 Krónika (ism.) 20.30 Hírhaló (Hálózat TV) 20.55 Ízelet, főzőcske magazin (Hálózat TV) 21.00 Leszámlás, amerikai film (Hálózat TV) 23.00 Képzés.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



## Hagyományos piaci hangulat

## ÉL ÉS VIRUL A ZSARNAI

Azt mondják, akinek „holt hírét” keltik, az igen sokáig szokott élni. Az elmúlt években időről időre felröppent a hír, hogy megszűnt a hajdan legendás Zsarnai piac, területét – ha nem is vetették be sóval – de ipari célokra értékesítették.

■ SZEPESI S.

Nos, innen jelentjük: a Zsarnai közsöni, jól van, s ha kisebb területen is, de máig azzal az utánozhatatlan zsbivásári hangulattal várja a látogatókat, amelyre már egyre kevesebb példát találni a plazák világában.

A Zsarnai telep és piac kialakulásáról, sorsáról alapos elemzést közöl Dobrossy István piaci monográfiája. (Piac, vásár, sokadalom Miskolcon – 2002). E szerint a hajdani ártéri kaszáló egykori tulajdonosáról, a Zsarnai családról kapta a nevét. A rétből úgy lett telep, hogy feltöltötték, és a téglagyári, kertészeti, valamint a Gömöri pályaudvar környéki ipartelepeken dolgozó munkások fokozatosan elkezdtek itt kis lakásokat építeni. A háború után, az 1950-es éveket követően megszűnt Miskolcon a lóverseny- és állattársártér, szükség volt új piactér kijelölésére. A Zsarnai telep így alakult át „a Zsarnai”-vá, amely az 1980-as években lengyel piacoként, KGST-piacoként került a köztudatba. Gyakorlatilag mindent meg lehetett itt vásárolni – a bolti árnál jóval kedvezőbbben – a különféle ruhane-műtől kezdve, a kozmetikumokon,



Eladókban, vásárlókban most sincs hiány. Fotó: Juhász Ákos

lakásfelszerelési tárgyakon keresztül egészen a műszaki cikkekig, bar-kácsgépekig. Persze mindezt „KGST”- (lengyel, szovjet, román, bolgár) esetleg török vagy kínai kivitelben. Az áruk eredete követhetetlen volt, az üzletek sok esetben csempészek, neppereken, viszonteladókön keresztül kötettek. Bármiféle minőségi garanciát, jó-állást kémi a vicc kategóriájába számított. Ez azonban akkortájt nemigen zavarta a vásárlókat, piaci napokon egész bevásárló-karavánok indultak a Zsarnaira, még a környékbeli településekről is.

A rendszerváltás aztán itt is változást hozott, a '90-es évek elejétől mindenfelé megjelentek a nagy, multinacionális bevásárlóközpontok, s kedvezményes árakkal, kényelmi szolgáltatásaikkal egyre több vásárlót csábítottak el. A Zsarnai megszűntetéséről először 1991-

ben röppent fel a hír, és noha ez sem akkor, sem később nem bizonyult igaznak, a vásárlók száma, a piac jelentősége egyre csökkent. 2001-ben a miskolci közgyűlés is foglalkozott a Zsarnai ügyével, ekkor komolyan felmerült az átköltöztetésének lehetősége is. A piac végül maradt a helyén, s területének 2005-ben is csupán egy részét – körülbelül kétharmadát – értékesítették. Jelenleg nagyjából 3500 négyzetméteren működik, jóval rendezettebben, áttekinthetőbben, mint korábban. Hagyományos jellege azonban megmaradt – legalábbis ezt mondja Veres István, a piacot is üzemeltető Miskolci Városgazda Kht. ügyvezető igazgatója, aki szerint ez a fajta „bolhapiac” vagy „zsbivásár” tőlünk keletrebbre és nyugatabbra is, számos helyen turisztikai látványosságnak számít, és egyáltalán nem pótolható

a bevásárlóközpontok klimatizált világával.

– Itt zaj van, nyüzsgés van, lehet alkudni, s az antik ritkaságoktól kezdve a modern dolgokig, esetleg ritka gépkatrészekig bármihez hozzá lehet jutni – mondta a társaság ügyvezetője. A magyarok mellett most is lehet kínai, román, szlovák árusokkal találkozni, így a „multikulturális” jelleg sem változott. Szerdán, pénteken, szombaton és vasárnap vannak piaci napok, minden hónap első szerdáján állat-, vasárnap pedig autót vásárt tartanak.

– A Zsarnai piac egyedi értéke, sajátossága Miskolcnak, lassan már csak itt lesz fellelhető az a hagyományos piaci hangulat, amit nagyon sokan szeretnek, szeretünk – mondta még el Veres István. – Ide kijönni, elnézelődni, elbeszélgetni – esetleg megkérdezni az erdélyi, vagy más messziről jött árusoktól, mi újság arafelé, közben megkóstolni a pecsenyesor finomságait – családi időtöltésnek sem utolsó.

## TÖBB SZÁZMILLIÓS LAKOSSÁGI KINTLÉVŐSÉG

## Van segítség az adósoknak

➤ FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL.

A szülők ugyanakkor a szociális ellátórendszer valamelyik intézményébe – esetleg hajléktalanszállóra – kerülnek, az ő ellátási, megélhetési költségeik is milliós tételeket jelentenek. Ezt szintén közpénzből kell finanszírozni, tehát már csak a számokat nézve is jobban megéri, ha pár százezer forintos adósságkezelési támogatással megelőzzük a családok otthonlansá válását, deklasszálódását. Ugyanakkor ezeket az emberi sorsokat, tragédiákat nem is lehet pusztán forintban mérni – tette hozzá a csoportvezető.

Korózs András ügyvezető igazgató elmondása szerint a MIHŐ Miskolci Hőszolgáltató Kft.-nek jelenleg mintegy kilencezer lakossági felhasználó, 533 millió forint lejárt határidejű szolgáltatási díjjal tartozik. Ebből 4500 felhasználónak több havi díjhátraléka van. A MIHŐ Kft. szolgáltatási kintlévőssége 2003. év végén 1,3 milliárd forint volt. Mára ezt a tetemes kintlévősséget annak 50 százaléka alá szorította vissza a MIHŐ. A MIVÍZ Kft. jelenleg tízenöt ezer lakossági fogyasztó 620



Az Avason működő adósságkezelési szolgáltatás eddig 1267 családnak segített. Fotó: Juhász Ákos

millió tartozását tartja nyilván. A több mint félmilliárd forintból közel 450 millió adósság már lejárt, 250 millió pedig egy éven túli tartozás. Az adósok számában az utóbbi években lényeges változás nem következett be, azonban a vízdíj-tartozások összege növekedett, ami alapvetően a díjemeléssel függ össze. 2003. év végén 566 millió forint tartozása volt a lakosoknak a MIVÍZ Kft. felé. Ez az összeg a következő években stagnált, majd emelkedett – hangsúlyozta Korózs András.

Mint megtudtuk, a kintlévőségek behajtása érdekében a MIHŐ Kft. olyan szoftverfejlesztést hajtott végre, amellyel naprakészen figyelhető a hátralékok tételes és jogcím szerinti alakulása, a behajtás érdekében tett intézkedések, azok hatása és eredményei. A MIVÍZ Kft. ugyancsak tervezi behajtási modul telepítését. Az önkormányzattal és a Miskolci Ingatlankezelő Zrt.-vel együttműködésben a két társaságnak olyan adósságkezelési konstrukciókat sikerült kialakítani, amelyek nagyban hozzájárultak a követelésállomány csökkenéséhez, s egyidejűleg a rászorultak megsegítéséhez is.

A MIVÍZ múlt évben 56 millió forint lakossági tartozás ügyében, mintegy 600 végrehajtási eljárást indított. Ebből mostanáig 20 millió forintot sikerült behajtani. Az idei év eddig eltelt időszakában 336 végrehajtást kezdeményeztek, 30 mil-

lió forintnyi tartozásra – ebből eddig 13 milliót sikerült realizálni. A MIHŐ a tavalyi év során 465 végrehajtási eljárást indított 107 millió forint tartozásra. Ebből napjainkig mintegy 80 millió forint térült meg. Idén eddig 214 felhasználót érintően, 41 millió forintos követelésállományra indított végrehajtást a távhőszolgáltató, ebből 7 millió forint térült meg.

A MIHŐ Kft. felé is fennálló tartozások kapcsán, magántulajdonú ingatlanra tíz esetben indítottak a hitelezők közös árverezést, ami általában nem vezetett a teljes tartozások megtérüléséhez. Ilyen esetben a kielégítési rangsorsot törvény írja elő, emiatt a közszolgáltatók hátrányban vannak más hitelezőkkel szemben. Kilakoltatás nem jellemző, egyik közszolgáltató társaság sem alkalmazott ilyen eljárást.

Korózs András azt is elmondta: nyilvántartásaik szerint 2003-ban 380 vízfogyasztó 21 millió forint összegben, 624 távhő felhasználó pedig 69 millió forint nagyságrendben részesült önkormányzati adósságkezelési támogatásban. Ennek érintettjei és összegei 2004. évben emelkedtek, majd 2005. évtől csökkenő tendenciát mutatnak. Idén eddig 200 lakossági fogyasztó vízdíjhátralékára 13 millió forint, 206 lakos távhőhátralékára pedig 19 millió forint támogatást kapott rászorultsági alapon a polgármesteri hivatal határozatai alapján. Az igazgató szerint az adósságkezelési program – azon túlmenően, hogy elősegíti a rászorulókat tartozásainak megfizetését, s így kimenti őket az adósságcsapdából – nagyban hozzájárult ahhoz is, hogy jelentős mértékben sikerült csökkenteni a szolgáltatók kintlévősségeit, s megakadályozni azok újrapéldázását. Az adósságkezelési támogatásnak ugyanis feltétele, hogy az abban részesülő lakossági felhasználó tárgyhavi közüzemi szolgáltatási számláit az esedékességig megfizesse.

ÉRTÉKŐRZÉS ÉS MEGÚJULÁS  
A 90 ÉVES FÁYBAN

Egy hónap telt el a most jubiláló Fáy András Közgazdasági Szakközépiskola életéből az ünnepélyes tanévnyitó óta.



A szeptemberi hónap a hagyományos tankönyvosztással, órarenddel, ismerkedéssel és a korábban megtanult felkészítésével indult. A szülőkkel való hatékony együttműködés érdekében évfolyamonként közös szülői értekezleteket tartottak. Az iskolai szokások és hagyományok megismerésére a 10-es évfolyam testvérosztályi összejöveteleket rendezett az elsősöknek. Miskolc város vezetőségének felkérésére a Kutatók Éjszakája rendezvény keretein belül az iskola elsőéves diákjait miskolci polgárokra avatták. Az ünnepélyes avatót követte a helyi „beavatás”, mely jelképes címével „csacsiavató”, mulatságos feladataival, fogadalmotételével igazi fáy-s diákokká avatta a kilencedikeseket.

Elsőként mutatkoztak be a Megyei Pedagógiai Intézet „Pályorientációs Információs Pont”-jában egy mini kiállítással. Ez a bemutató az alapja az októberi pályaválasztási kiállításnak a Miskolc Városi Szabadidőközpontban. Együttműködési megállapodás keretében nyelvi labort létesítenek az iskolában, 18 tanuló a legmodernebb eszközök segítségével (számítógépek, kivetítő, interaktív tábla) sajátíthatja el az idegen nyelveket.

Az iskola tanárainak eredményes vizsgáját követően az ECDL mellett most már EBC\* vizsgaközpont is lett a Fáy. Az ott vizsgázó tanulók egységes Európai Gazdasági Oklevelet kapnak. Ez az oklevél segít abban a munkavállalóknak, hogy az

Európai Unióban könnyebben el tudjanak helyezkedni, hiszen ugyanazt a gazdasági tudást takarja egész Európában, függetlenül attól, hogy a tanuló melyik országban tette le a vizsgáját.

1917. október 3., 90 évvel ezelőtt ezen a napon fogadott először tanulókat a Fáy. Erre a jeles napra emlékeztek egy hatalmas szülinapi tortával és a rajta lévő díszítéssel: a marcipánból készült iskolai címerrel. Ezzel az eseménnyel indul igazán a 90. tanév jubileumi ünnepségsorozat az intézményben. Október 6-án tisztelettel adóznak az aradi vértanúk emlékének. Október 23-ára készülve közös mozilátogatást szerveznek az '56-os forradalom 50. évfordulójára készült filmek megtekintésével, majd iskolai megemlékezést tartanak.

## Pályázat Idegenforgalmi Alapra

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Városfejlesztési, Üzemeltetési és Turisztikai Bizottsága pályázatot hirdet a 2007. évi Idegenforgalmi Alap fennmaradó összegének felhasználására.

Az Idegenforgalmi Alap rendeltetése a vendégbarát atmoszféra fejlesztése érdekében a turisztikai vállalkozások ösztönzése egyedi marketingeszközök használatára, ill. vonzerőt jelentő rendezvények szervezésére. A vállalkozói szféra bevonása az idegenforgalmat erősítő humán fejlesztésekbe, valamint az önkormányzat és a vállalkozói szféra együttműködésének erősítése az idegenforgalom területén.

A fenti célok elérése érdekében a 2007. évben támogatható tevékenységek, amelyeknek megvalósítása áthúzódhat 2008 első negyedévére is: szakmai képzéseken való részvétel, megvalósíthatósági tanulmányok megírásának támogatása. Olyan akciók támogatása, melyek hozzájárulnak az utószegzon foglaltságának növeléséhez (pl. kedvezményes csomagajánlatok), beutaztató tevékenység ösztönzése. Olyan innovatív kezdeményezések támogatása, melyek pozitívan hatnak Miskolc imázsára, mérhetően befolyásolják a város látogatottságát.

**A pályázók köre:** Az idegenforgalom területén működő vállalkozások, alapítványok, egyesületek (vendéglátás, szálláshelyek, Miskolcra irányuló utaztatási tevékenységet végző utazási irodák, attrakciókat működtető vállalkozások), amelyek Miskolc területén végzik szolgáltató tevékenységüket és miskolci székhellyel rendelkeznek.

**A pályázat postára adásának határideje:** 2007. október 24.

**A pályázat elbírálásának határideje:** 2007. november 16.

**További információ:** Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala, Kulturális és Vendégforgalmi Osztály 3525 Miskolc, Batthyány u. 1. Tel.: 503-020, fax: 344-657, e-mail: kultur@miskolcph.hu

A támogatás odaítélésének feltételeit a pályázati kiírás és az adatlap együttesen tartalmazzák, melyek letölthetők a [www.miskolc.hu](http://www.miskolc.hu) és a [www.miskolctour.hu](http://www.miskolctour.hu) honlapról.

## APRÓHIRDETÉS

Cégünk keres szerkezettalakat, hegesztőket és CNC-gépkészítőket (kezdőket is). Kiemelt bérézzel. Szállítás, ill. szállítási megoldott. Tel: 70/249-3150.



## Őszi képzési ajánlatok

PERFEKT (0036)  
(01-0507-04)

- Pénzügyi-számviteli ügyintéző: indul: 2007. 09. 24.
- Mérlegképes könyvelő – vállalkozási szakon: indul: 2007. 09. 26.
- Adótanácsadó: indul: 2007. 09. 27.
- Mérlegképes könyvelő – államháztartási szakon: indul: 2007. 09. 28.
- Ingatlanközvetítő: indul: 2007. 09. 28.
- Biztosításközvetítő: indul: 2007. 09. 27.
- Kezdő, haladó angol nyelvtanfolyam: indul: október 12-től.
- Kezdő, haladó német nyelvtanfolyam: indul: október 12-től.

Képzéseinkre még lehet jelentkezni.

Minden tanfolyamunkra  
részleltézési lehetőséget biztosítunk.

Bővebb információ és jelentkezés:

Perfekt Zrt.

3530 Miskolc, Mindszent tér 3., I. em.

Tel: 46/354-869, fax: 46/509-108

E-mail: miskolc@perfekt.hu

www.perfekt.hu



perfekt

## A Rák betegek Országos Szövetsége

Rák betegek  
Országos  
Szövetsége

2007. október 8-án 16.00 órákor

ingyenes előadást szervez mellrákban érintett  
sorstársak és családtagjaik, valamint minden érdeklődő számáraa Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kórház  
Sugárterápiás és Klinikai Onkológiai Intézetében.  
Egyedülálló lehetőség nyílik a látogatók számára, hiszen bemutató  
eszközökön tapasztalhatják ki a daganatok helyzetét, előfordulási lehetőségeit.

A rendezvény előadója dr. Poller Imre osztályvezető főorvos.

## ART Kossuth Art-mozi

Miskolc, Széchenyi u. 1., tel.: 46/325.000

MOZI Művészetek Háza Miskolc, Rákóczi u. 5., tel.: 46 508.844

## MEGY A GÖZÖS DÍSZELŐADÁS

Premier előtti bemutató és közönségtalálkozó  
2007. október 12-én 17.30-kor  
a Művészetek Háza Uránia termébenVendég: P. KOLTAI GÁBOR, a film producere  
és GESZTESI KÁROLY szereplő.Jegyek a helyszínen  
és elővételben válthatók.A filmet  
okt. 25-31-ig  
16.30, 18.30, 20.30-kor  
vetítjük aKOSSUTH  
ART-MOZIBAN

www.cinemis.hu



## KLÍMADISZKONT ŐSZI AKCIÓ

2007. 10. 24-12. 31. között  
nálunk vásárolt és mun-  
katársaink által beszerelt  
klímaberendezések árából10% engedményt  
biztosítunk.Klíma- és légtechnikai berendezések forgalmazása, tele-  
pítése, szervizelése, karbantartása. Ingyenes helyszíni fel-  
mérés!!!Bemutatótermünk: 3527 Miskolc, József Attila u. 36. sz.  
Tel./fax.: 46/324-920, mobil: 06-20/957-5323  
Web: www.klimadiszkont.hu

## OptiSun Optika

Miskolc Plaza - Galéria

### SZEMÜVEG-KUPON

Használd ki ezt a lehetőséget,  
vagy add át valakinek!Október és november hónapban,  
komplett szemüveg készítése esetén  
max. 5 ezer forintot beszámítunk  
a keret árába, ha a szemüveg  
megrendelésekor leadja ezt a kupontEgy szemüvegkészítésnél, egy kupon, egy kedvezmény  
vehető igénybe, további részletek az üzletben

## P I T T I szépség ház

A szelvény bemutatója a hirdetés megjelenésétől  
számítva 1 hétig árainkból 20% kedvezményt kap!

3525 Miskolc, Széchenyi u. 12. Tel.: 06-46/353-114

2007. 10. 06.

## A MISKOLCI EGYETEM FELNŐTTKÉPZÉSI REGIONÁLIS KÖZPONTJA

AZ ALÁBBI TANFOLYAMOKAT INDÍTTJA:

### CNC-gépezelő

Érdeklődni lehet: Oláhné Lajtos Julianna, 30/905-81-13.

### Építési műszaki ellenőr I-II.

Érdeklődni lehet: Fábíán Zsuzsa, 46/565-111/20-81.

## ÓRIÁSI ŐSZI CIPŐVÁSÁR

Nemcsak a 20 éveseké a világ

Egyes termékek 1500-2000 Ft

- Női alkalmi félcipők
- Női sportos félcipők
- Női utcai félcipők

} 3-5 cm sarokkal, bőrbéléssel

### Széles, problémás, fájós lábakra

- Női telitalpas félcipők
- Női bokacsizmák
- Női bokacipők

} nagyon puha kivitelben

### Egyes termékek lúdtalpemelővel

Ha fáj a lába, jöjjön el!

Széles láb, bűtykös láb, kalapácsujj nem akadály!

Miskolc, Technika Háza, Mindszent tér

Október 10., szerda 9-13 óráig

## JUBILEUMI KEDVEZMÉNYEK A HIGH-CARE NYÍLT NAPJÁN

A 15 éves High-Care  
15% kedvezménnyel várja  
kedves vendégeit!

### AKI 2007. OKTÓBER 13-ÁN (SZOMBATON)

ellátogat a High-Care Centerbe, kipróbálhatja:

- a legújabb arc- és testkezeléseket
- az ősz slágertermékeit, a különleges maszkokat, tisztítót
- kedvezményesen vásárolhat
- a torta mellett még ajándékkal is meglepjük

### SZÜLETÉSNAPI KEDVEZMÉNY -15%

minden arc- és testkezelő-bérelt,  
valamint termék vásárlásánál.

Minden 15. vendéget értékes meglepetés-ajándék várja.

Jöjjön,  
ünnepeljen  
velünk!

Bejelentkezés a 46/431-745-ös telefonszámon,

High-Care Center – Miskolc, Futó u. 70.  
info@high-care.hu, www.high-care.hu

## ROADSHOW A TERRA AUTÓ KFT.-NÉL

2007. október 4-én és 5-én tartotta meg a Terra Autó  
Kft. és az Autosol Kft., a két miskolci Volkswagen már-  
kakereskedés az „Erősek klubja” elnevezésű nagy-  
szabású haszongépjármű roadshow-ját a Terra Autó  
Kft. telephelyén.„A Roadshow célja elsősorban az volt, hogy megis-  
mertessük a környék cégvezetőit, vállalkozóit a Volkswagen  
haszongépjárművek speciális felépítményeivel, amelye-  
ket máshol és máskor nem láthatnak. Ilyenek például a  
hűthető rakterű Caddy, vagy éppen a 20 személyes Crafter”  
– nyilatkozta kérdésünkre Kósa Bertalan, a cégcsoportügyvezető igazgatója. Ezzel egyidőben indul egy nagy-  
szabású kampány a Transporter 60. születésnapjára,  
melynek köszönhetően eddig sosem tapasztalt felté-  
telekkel lehet megvásárolni a gépkocsikat. A különle-  
ges akció csak az ez évi raktárkészletre érvényes.Habár a Roadshow véget ért, a márkakereskedések  
várják a további érdeklődőket, hogy a gépkocsikat akár  
egy teszttvezetés alkalmával is kipróbálhassák.

TERRA AUTÓ KFT. Miskolc, Lorántffy u. 30/a

Tel +36 46/530-030 Fax: +36 46/530-031

Web: www.terraauto.hu • E-mail: titkarsag@terraauto.hu



Terra haszongépjárművek: az „Erősek klubja”.

Kósa Bertalan ügyve-  
zető igazgató.

A roadshow-n bemutatkozott a Crafter is.



## Edelényi Coburg-kastély

## FELÚJÍTOTTÁK A TETŐ EGY RÉSZÉT

Felújították az edelényi Coburg-kastély tetőzetének fő-homlokzat feletti részét. A munkálatok több mint negyvenmillió forintba kerültek – a most átadott tetőrész a legértékesebb termek felett húzódik.

■ M. B. L.

Az edelényi Coburg-kastély Magyarország egyik legnagyobb kastélya, léptékét és díszítettségét tekintve kétségkívül az ország legjelentősebb együttese, szakmai berkekben Kelet-Magyarország „Fertődjének” nevezik.

Dr. Varga Kálmán, a Műemlékek Nemzeti Gondnokságának igazgatója elmondta, a most elvégzett munkák alapvetően a legégetőbb állagmegóvási munkák közé tar-



toznak. Olyan veszélyek voltak korábban, elsősorban a főépületnek a díszterem fölötti padlásán, tetőszerkezetén, amit feltétlenül kellett javítani.

A kastély együttes 2001-ben került a Műemlékek Nemzeti Gondnokságához, amely azóta elvégeztette a legfontosabb állagmegóvási munkálatokat. A fő-

homlokzat tetőszerkezete új vörösrézborítást kapott, emellett a tulajdonképpeni padlásszintet alkalmassá tették rendezvények szervezésére is. A Műemlékek Nemzeti Gondnoksága élve az uniós források nyújtotta lehetőségekkel, a kastély egészére rehabilitációs projektet dolgozott ki.

Ahogy Gúr Nándor országgyűlési képviselő mondja, csak Észak-Magyarországon huszonhét kistérség van, tehát meg kell küzdeni minden egyes projekt célbaéréséért. A kastély azon két-három program közé tartozik, amelyet a Regionális Fejlesztési Tanács támogatott, a kormány pedig továbbdolgozását kérte.

A munkák a tervek szerint 2008-ban már a több mint kétmilliárd forintos uniós keretből folytatódnak. Cél a kastély teljes felújítása és a térség kulturális turizmusának fellendítése.

## Levérlés

Levérlés című rovatunk célja az Önök szolgálata! Ha problémája, kérdése van, de nem tudja, kihez forduljon, írja meg nekünk! Mi megkérdezzük, utánajárunk és megválaszoljuk, vagy megkeressük azt, aki megválaszolhatja! Önnek nem kell más tennie, mint befáradni a Rákóczi utca 2. szám alatti (Rákóczi-ház) ügyfélszolgálatunkra, ahol munkatársaink feljegyzik kérdését.

Köszönettel tartozunk Szilágyi Gizella képviselő-asszonynak támogatásáért és a Városgazda Kht. Litványi József, Dorogi László által vezetett kollektíva lelkiismeretes munkájáért, mellyel hozzásegítették a lakókörnyezetünkben élőket egy pihenőparkhoz. Sok idős embernek, kismamának, kisgyermekes családnak nyújtva ezzel kellemes környezetet a pihenésre itt, a Szabó Lőrinc Általános Iskola előtt.

A környékbeli lakók



## A LEGGYAKORIBB HALÁLOK

## Megelőzhető a szívbetegségek

A szív- és érrendszeri betegségek kialakulásának megelőzésére hívja fel a figyelmet a szív világnapja, amelyet 2000 óta ünnepelnek meg világszerte. Hazánk élen jár a szív- és érrendszeri megbetegedésekben, többen halnak meg ebben, mint bármi másban.

■ Kiss A.

Az egészséges életmódot népszerűsítette az ÁNTSZ és a Miskolci Szív Egyesület által szervezett szer-

dai egészségnap is. A testzsír-százalék mellett az érdeklődők testtömeg-indexét és vércukorszintjét is megmérték az avasi kilátónál rendezett egészségnapon.

Vladár Józsefné, a Miskolci Szív Egyesület vezetőségi tagja is megnézte az értékeket, mint az eredmények tükrében mondta: a cukra jó, tíz kilót már sikerült lefogynia, legalább hat kilónak kelene még lemenni, hogy megfelejen az ideális testsúly, mert azzal van még problémája. Vladár Józsefné egyik alapítója a Miskolci

Szív Egyesületnek, amely több mint tíz éve működik – egy éve önálló közhasznú szervezatként. Ma már csaknem száz tagja van az egyesületnek, amely a megelőzés jegyében rendszeresen szervez tornát és figyelemfelhívó programokat.

A helytelen táplálkozás, a testmozgás hiánya, a dohányzás vagy a túlzott alkoholfogyasztás is jelentősen megnöveli a szív- és érrendszeri betegségek kialakulásának esélyét. Kovácsné Bocsor Krisztina, a Tisztiorvosi Szolgálat Észak-magyarországi Regionális Intézetének szóvivője elmondta: hazánk azok közé az országok közé tartozik, ahol a szív- és érrendszeri betegségek száma igen magas, a lakosok egészségi állapota elég kedvezőtlen a többi európai országhoz képest – olyannyira, hogy ma Magyarországon a szív- és érrendszeri betegségek több áldozatot követelnek, mint az összes többi betegség, baleset és más halálok együttesen. Miközben a betegségek jelentős része megelőzhető egészségesebb életmóddal.



**Laguna** Füdroszoba

Őszi árzuhanás a Laguna Füdroszobaszalonban!

Fagyálló kültéri padlólapok 10-20% kedvezménnyel

Kültéri flexibilis ragasztó 1990 Ft/25 kg

Spanyol füdroszobai burkolatok 1990 Ft/m<sup>2</sup> a készlet erejéig.

Új olasz – Regale-füdroszobabútorok

Egyes masszázskádak akár 124 000 Ft-tól, illetve egyes masszázskádak 10% kedvezménnyel kaphatók.

Miskolc, Soltész Nagy Kálmán 115. Tel.: 46/508-511 Fax: 46/508-552. Nyitva: h-p 8-17, szo. 8-13 óráig. weltkeramik@weltkeramik-t-online.hu

Továbbra is kedvezményekkel, széles áruválasztékkal és minőségi garanciával várjuk kedves vásárlóinkat. Az akció készlet erejéig tart! Az árak az áfát tartalmazzák!

**BOR NÍVÓ**

**BOR- ÉS AJÁNDÉKSZAKÜZLET**

MINŐSÉGI BOR MEGFELELŐ POHÁRBÓL

LEONARDO KRISTÁLYPOHARAK

3525 MISKOLC SZÉCHENYI U. 27. - TEL.: 46/788-621 - BORNIVO@BORNIVO.HU

WWW.BORNIVO.HU

**Tisztelt Olvasónk!**

Ha bármilyen panasz, észrevétele van lapunk terjesztése kapcsán, ezentúl hívhatja a 46/503-501/100-as telefonszámot. Hívjon, és üzenet-rögzítőnkön hagyjon üzenetet!

**EURÓPAI UNIÓS HÍREK**

**KITÖRÉSI PONTOKAT KERESTEK**

**Felzárkózás vagy leszakadás, erősségek és hátrányok. Kitörési pontok, versenyképesség, szakemberek képzése, beruházási lehetőségek. Ezekkel a kérdésekkel is foglalkozott idén a Regionális Tanácsadói Konferencia, amelyet hetedik alkalommal rendeztek meg a Miskolci Egyetemen.**

■ Kiss A.

A rendezvény a régió kiemelkedő eseményeként évről évre kiváló lehetőséget nyújt az üzleti világ és az egyetem hatékony együttműködésére. Alkalmat teremt a régiók gazdálkodói, tanácsadói, valamint kutatással foglalkozó szakemberei számára a kötetlen eszmecsere, kommunikációra, egymás problémáinak, elvárásainak megismerésére. Ahogy Pelczné dr. Gáll Ildikó, az egyetem Gazdálko-

dástani Intézetének intézetigazgatója, tanszékvezető egyetemi docens mondja, ettől az évtől külföldi előadók is vannak, hiszen két nagykövet is megtisztelte jelenlétével a konferenciát. Az amerikai és a norvég nagykövet-asszony is előadást tartott. Megpróbálják a vállalkozókat első kézből informálni, a szakminiszter és a minisztérium szakemberei is előadást tartottak ennek érdekében.

Észak-Magyarország a gazdasági mutatók alapján az ország legelmaradottabb régiója. De olyan zászlóshajói vannak, mint Miskolc és Eger – mondta Bajnai Gordon, önkormányzati és területfejlesztési miniszter. A borsodi megyeszékhely számára a Pólus Program, amely a Miskolci Egyetemre mint tudásbázisra is épít, egy gyors ütemű fejlődést hozhat a város számára. A cél Miskolc megerősítése,

mert az a térségre is hatással lesz – mondta a területfejlesztési miniszter.

A Pólus Program költsége hét évre országosan mintegy 550 milliárd forint. A kedvezményezett hét vidéki nagyváros, köztük Miskolc októbertől már pályázhat a forrásokra. Azokat a vállalkozásokat is erősíteni kívánják a jövőben, amelyek egymással versenyezve, ugyanakkor egymást megerősítve egy-egy iparágban összefognak. Közösen telepednek le egy környéken, vagy szakembereket képezhetnek az egyetemmel – említette példaként a miniszter. Utóbbi – a szakemberek szerint – a régió kitörésének egyik záloga lehet.

Az Európai Unióról bővebben honlapunkon olvashatnak: [www.eu.mikom.hu](http://www.eu.mikom.hu)

Lakás- és Irodakultúra

**Gyári kedvezmény!**

Lakberendezői konzultációt biztosítunk Szeptember 28-tól október 12-ig

Pentamen Kft.  
Miskolc 3525, Kis-Hunyad utca 52.  
tel./fax: 46-413-913, [www.pentamen.com](http://www.pentamen.com)  
[pentamen@pentamen.com](mailto:pentamen@pentamen.com)

andante  
bőrbútorok

márkabolt

Pentamen  
home & office